

# LA TARDE

DIARIO INDEPENDIENTE DE AVISOS Y NOTICIAS

## COMENTARIO

### Año nuevo vida vieja

No somos pesimistas por temperamento, aunque con sobrada frecuencia, los embates de la vida y sus tristes realidades, sembraron de negruras el campo rosado donde anidaron hermosas ilusiones. Aun así, tras el desencanto pronto reaccionó el espíritu y apenas miramos hacia atrás volvimos la vista hacia adelante, hacia lo que iba a ser, porque aquello, lo otro; ya había sido. Ahora bien, nos encontramos en las postrimerías del año 1911. Si miramos hacia lo pasado, tal vez encontremos no pocos errores que evitar y muchos prejuicios que corregir; pero en el momento histórico actual, al hacer exámen de conciencia, al colocarnos desde un punto equidistante para examinar el pasado á través del prisma de la historia explicado por la psicología, tal vez hayamos de convenir que nos encontramos en momentos propicios para caminar con paso firme hacia un porvenir de mejora y engrandecimiento.

El espíritu público que actúa por modo intenso, en sus controversias, hace algunos años, ahora tiene actuaciones pacíficas en toda Mallorca y apenas si existe.

Nuestros ascendientes sentaron principios incontrovertibles y nosotros hemos sacado consecuencias bastante discretas, desde luego muy acomodaticias.

No es que á fuerza de mirar á lo alto hayamos olvidado la tierra baja, es que hemos comprendido que no de sólo pan vive el hombre y que no valía la pena pelear por un plato mas ó menos de lentejas.

Hemos navegado mucho tiempo creyendo que en el mar proceloso de la vida pública, nuestro buque iba guiado por experto capitán que sabiamente manejaba el timón y el azar ha venido á modificar considerablemente el concepto de la conciencia nacional. El escepticismo nos ha hecho creer que navegáramos en ocasiones como buque sin timón, en otras como buque sin brújula; siempre sin norte, sin piloto, sin guía; y apesar de todo nos hemos hecho superiores á la realidad y pasando por encima de desastres y desaciertos, al finalizar el año de 1911, levantamos el corazón hacia lo alto, en espera de algo bueno, que nos haga entrever para mas adelante de esto bueno lo mejor.

Serán ilusiones, por ventura excesos de la imaginación, tal vez extravíos del pensamiento; pero en los momentos actuales, tenemos una fe ciega en el propio esfuerzo para que de su empeño salgan airoso los hombres que en una esfera, mas ó menos limitada, trabajan y laboran para el bien de la Patria.

Acaba un Ayuntamiento y comienza otro. ¿Quién al juzgar al que se va le tachará, con justicia, de inepto ó poco apto? Tal vez pudo hacer mas, pero no es menos cierto que pudo haber hecho mucho menos; y sobre todo hay que reconocer que ha puesto los primeros peldaños para obras meritorias, que no son producto de un día, ni de una semana, ni de un año. Continúen otros la labor empezada y no seamos de los que desanimemos á los hombres que estudian y trabajan.

Pasó 1911 y algo queda que perdurará como signo de una gestión feliz.

La población se expande, se ensancha, la urbe crece, las nuevas casas que se levantan, hacen olvidar el tipo primitivo de la antihigiénica vivienda; un edificio para escuela graduada, marcará una revolución en el arte de enseñar; sobre la zona de tierra que limita el mar, se trata de construir hermoso paseo; se quiere que nuestra incomparable Lonja, se destaque al frente del lugar donde atraquen los vapores co-reos; que la grandiosa Catedral, joya del arte gótico, se aice en medio de espléndidos jardines; en suma se van puntualizando proyectos y dándoles consistencia para que tengan eficacia en la realidad; marcando de este modo una ruta á seguir, donde la actividad, puede encontrar ancho campo para desenvolverse.

Labor tenaz, perseverante, fructífera, mas que de relumbrón, ha sido la realizada por el Alcalde D. Luis Alemany, que al abandonar la Alcaldía deja de su paso plantados los jalones para la transformación de la urbe.

Con seguir sus huellas, el que le sucede y apuntarse en su historia algo propio, conseguirá los aplausos de los buenos. El uno se va sin dejar un enemigo, el otro comienza sin tenerlos tampoco.

Su juventud es una esperanza, su desahogada posición una garantía de acierto, el recuerdo de lazos que creó el afecto un estímulo, el nombre que lleva una hermosa realidad. Llega á la Alcaldía en estas condiciones y ha de

contribuir al mejoramiento social y político de la ciudad, que olvidando diferencias de partido se entregó por completo á los hombres de buena voluntad.

Dejarse llevar, en bien de Palma debe ser su forma de Gobierno, resistir á los amos y á las concupiscencias, su norma de conducta, oponerse á toda lucha de bandería su afán. Donoso Cortés, decía, que la historia de gobiernos que resisten es la historia de los gobiernos tutelares; la de los que, en vez de resistir invaden; es la historia de los gobiernos tiránicos; la de los que, en vez de resistir ceden es la historia de los gobiernos imbéciles. Los primeros al pasar, dejan en pos de sí una huella luminosa; los segundos, una huella de sangre; los últimos una huella de lodo.

Sobre el sepulcro de los primeros, cantan un himno las naciones; sobre el de los segundos, escriben los hombres una maldición indeleble y un anatema terrible; sobre la losa funeral de los últimos, se deposita el desprecio de todas las generaciones que pasan.

Estamos seguros que don Antonio Pou será de los primeros y que al abandonar la Alcaldía cantará la ciudad un himno en su loor.

## NUESTRA ACCION EN EL RIF

### La campaña del Kert

Estudiando las operaciones.—Últimas noticias de los combates.—Nuestras bajas y las de los moros.—El enemigo aumenta.

#### ¿Se puede argumentar?

Una vez más, y no será por desgracia la última, ha sido atacado nuestro Ejército por la morisma rifeña en las cercanías del Kert. Y una vez más se han extraviado de ese ataque los ilusos que creen, ó aparentan creer, que ocupar el Rif, es cosa fácil.

Lo que sucede, pese á todos los doctores Maestre, civiles y militares, que en España hay, es lo que forzosamente tenía que suceder. Y es, lo que sucederá durante años y años, hasta tanto que muerta la actual generación, viva en el Rif otra generación europeizada. Decir otra cosa es desconocer el Rif, y engañar á las gentes.

Argumentemos. ¿Es cierto que salir de Melilla nos costó combatir gloriosamente? ¿Es cierto que más tarde se salió de la restinga, para avanzar desde Zoco El Arbaa hasta Zeluan, por el llano, nos costó rudos combates? ¿Es cierto que para avanzar desde Atalayón y Sidi-Mohamet-El-Hach, necesitamos combatir palma á palma? ¿Es cierto que para avanzar desde Beni-Bu-Ifrur hasta el Kert tuvimos que pelear sin tregua? ¿Es cierto que para dominar el Norte de Kelaya hasta Tres Forcas fué necesario pelear sin descanso? Es cierto que para ocupar las últimas posiciones sobre el Kert fué preciso sostener rudos combates? Todo eso es cierto.

Y siendo cierto, ¿cácomo no indica, y demuestra, con la aplastante brutalidad de los hechos consumados, que los rifeños reculan paso á paso y solamente ceden el campo cuando éste es ocupado permanentemente gracias á fortificaciones sólidas, que hagan imposible todo alzamiento? Donde dominamos, á excepción de Kebdana donde las familias de Chechar y de Bu-Sfia mandan y son españolisimas, dominamos porque hemos levantado una fortaleza. Quitad las fortificaciones que aseguran Quelaya y Beni-Bu-Ifrur y la guerra volvería á resurgir donde surgió hace tres años, sin otra razón que la razón suprema de que el rifeño solamente no nos combate cuando imposible le es combatirnos.

No nos cansemos en buscar causas recónditas. El moro del Rif desde Beni-Ukil hasta Wad-Rás, ni ha estado nunca sometido, ni ha tenido nunca, aun, ni jamás ha tenido contacto con cristianos, ni en su vida ha hecho otra cosa que guerrear. Kábila contra kábila; tribu contra tribu; familia contra familia; región contra región; hombre contra hombre, el rifeño siempre combate. Y de cada cien rifeños, los noventa y nueve tienen el cuerpo cosido á cicatrices, demostrando, que en ellos, la pelea es una tradición. Quien sueñe que España va á ocupar el Rif como Francia el resto del Imperio, fácilmente, se equivoca, y se equivoca, por las razones que voy á exponer.

Francia, puede hacer una guerra de estrategia, porque en su zona hay caminos y vados que ocupar, poblaciones que tomar, rehenes que asegurar, y, sobre todo, comarcas ricas que amenazar. Francia puede ir de Casablanca á Rabat porque amenaza bombardear Rabat si es atacada en ruta. Y los moros, se guardan muy bien de atacarla por miedo á ver destruída su ciudad

histórica. Francia puede ir desde Rabat á Mehedía pasando por Salé, porque amenaza con destruir Salé, la ciudad santa, si se mueve una mosca. Y las llaves de Saé recibe, porque es preciso salvar la ciudad. Y así va á Fez, y así ocupa Mequinez, y así domina Marrakesh, y así logra que no se levante una rata en Safi, y en Mogador, y en Mazagán. Un solo barco, asegura la paz, dentro y fuera.

Francia, ocupa media docena de caminos, otra media docena de vados, un par de docenas de barcas, unos cuantos puentes primitivos, y con ocuparlos, ya es dueña de los movimientos de una extensa zona.

Francia, se asegura en rehenes, á dos docenas de kaidés y de pachás y de visires influyentes, y con ese seguro, ya sabe que esas regiones no se mueven; con tener sufriendo á los subditos se alzarán. Con tener afianzada á la familia de los Guelagnis ó Giauouis que dominan en todo el Sur, desde Mequinez y Marrakesh hasta Tafílete ya sabe que esas regiones no se mueven; con tener suyos á los Anfilús, á los Aisa-Ben-Aomar, á los Ben-Vargas y á los Mockri, ya está segura de que la costa estará tranquila. Con tener al Sultán, ya sabe que sus pachás, y sus kaidés, y sus cadíes garantizarán el orden en donde imperen.

Francia, amenaza comarcas ricas, y con decir que las cosechas serán arrasadas, ya logra que esas comarcas no se muevan.

Eso es estrategia. Pero la estrategia se emplea donde puede ser empleada. Donde hay bases estratégicas, materia estratégica.

En el Rif no hay base de estrategia. La guerra allí, es guerra de táctica. ¿Dónde hay una ciudad que tomar? ¡Ah! Si nosotros pudiésemos decir á los rifeños que en cuanto se moviesen les bombardearíamos una ciudad... ¡ya sería otra cosa! Pero como en el Rif la casa que más vale, vale cien pesetas, resulta, que el miedo al bombardeo no existe.

En el Rif, no cabe emplear recursos de estrategia para cortar caminos, para ocupar vados, para dominar puentes, porque allí, todo es vado, y todo es vereda, ya que el rifeño, por las breñas camina.

En el Rif, no hay medio de hacer rehenes, porque en realidad nadie manda, y ningún notable tiene influencia decisiva.

En el Rif, no hay medio de amenazar con arrasar comarcas fértiles, porque el Rif, digan lo que digan quienes fértil lo retratan, es un erial ya arrasado por la Naturaleza.

Es decir, que en el Rif, no hay más guerra posible que la guerra de táctica, combatir y triunfar, avanzar hoy un paso, y mañana otro, y pasado medio, para encontrar hoy, y mañana, y pasado, lo mismo, siempre lo mismo. Un Gurugú, detrás de otro Gurugú, pacos aquí y allá y acullá, algunas casas de adobes, algunos setos de chumberas, algunos almiares de paja gruesa, algunos harapos abandonados, y como ideal, otro Gurugú más allá.

Nosotros, somos una nariz. Los rifeños, son el puño que la amenaza. Nosotros, vamos alargando la nariz. El puño se va retirando; pero siempre está de frente de la nariz. Ayer la nariz estaba en Melilla y el puño en el Gurugú. Hoy la nariz llega al Kert, y allí está el puño. ¿No es claro, por lo tanto, que mientras el puño exista estará la nariz amenazada, por muy larga que sea?

Nosotros, nos empeñamos en alargar la nariz, sin quitar el puño, y claro está, que nos sucede lo que nos tenía que suceder, que siempre lo tenemos encima, y que en cuanto nos descuidamos, y ve que nuestros brazos son cortos para defender la nariz, nos golpea.

Se trata, por lo tanto, como único remedio á esa guerra en que no es posible la estrategia, recurrir á la táctica. Y la táctica á emplear no es otra, que la de suprimir el puño, inutilizando al rifeño.

Estamos, exactamente igual que estaban los franceses cuando su guerra en Argelia llamada de la Gran Kábilya. Guerra de guerrillas, de emboscadas, de táctica, á cuchillo, guerra á la española; á lo Mina, á lo Empeinado, á lo Portier, guerra de ataque, de razzia, de sorpresa. Nada de dejarse atacar, porque el moro cuando ataca avanza y cuando es atacado huye. Nada de aceptar combate cuando él quiere, sino de atacarlo cuando no lo espera. Y el ataque rápido, violento, brutal, á lo góumier, y no para dormir en las trincheras, sino para volver al cuartel á saborear el triunfo.

¿Vamos á seguir guerreando con el sistema de ocupaciones permanentes y locales, hasta dominar desde el Muluya hasta Andghera? Pues ni con 200 mil hombres bastará. Si cada diez ki-

lómetros de avance hemos de dejar fortificadas las posiciones culminantes, sería necesario desalojar todos los cuarteles españoles. Y aun no bastaría.

En el Rif, no puede haber más guerra que la de poderosas columnas volantes, fuertes para no poder ser vencidas, y saboreadas de que nunca han de poder ser sorprendidas. Una marcha, un castigo ejemplar que escarmiente y á casa á descansar. ¿Acaso no hizo eso Francia en Beni-Suasem? ¿Acaso no lo hace en la Mauritania? ¿Acaso no lo hace entre Uxda y Taza? ¿Acaso no lo hace en el Sur Oranés? ¿Acaso no lo hace ahora con los zaers, y contra los ait-yusi? ¿Acaso no lo hizo en la Chaouia? ¿Acaso no lo hizo Larrea en Kebdana ayudado por los Bu-Sfia y Chechar? ¿Acaso no lo hizo Aguilera en sus operaciones desde El-Arbaa?

Guerra de táctica en Melilla. Guerra de estrategia en Ceuta. En Melilla, táctica, porque todo son Gurugús. En Ceuta, estrategia, porque con ocupar Tetuán, ya basta, y con dominar Rio Martín, ya sobra.

Ahora bien. Táctica y estrategia sin evitar que los rifeños tengan armas y municiones, será música celestial. Oigo decir y leo, que Francia da armas y municiones á los rifeños, y que envía bereberes al Rif para que nos combatan. ¡En mi vida he oído disparates mayores! Y digo disparates mayores, porque ni á Francia le conviene que ahora haya combates en el Rif, ni á Francia le conviene que por Argelia ó por el Atlántico entre en Marruecos un solo cartucho.

¿Razones? Pues ahí van. A Francia no le conviene que en el Rif haya combates porque esos combates son un nuevo argumento favorable á España, ya que podrá decir, que su zona va á costar e y le cuesta un río de oro y de sangre, y por lo tanto, que bastante sacrificada resulta con que le haya tocado en suerte. No recibe—podrá decir España—un territorio: recibo el derecho á conquistarlo, que no es lo mismo. Es decir, que los ataques de ahora, con argumentos que el señor marqués de Alhucemas esgrimirá, para decir, que el hueso rifeño—¡que ya es hueso!—debe ir acompañado de alguna buena tajada.

El Rif quieto, tranquilo, pacificado, con los moros besándonos los zapatos, sería ahora mal argumento para defender nuestros derechos; pero el Rif revuelto, agitado, sangriento, costándonos oro y sangre, es y será argumento decisivo para que el Mundo entero se convenza de que España va á recibir de sus manos, no un regalo, sino una carga. ¿Cómo, pues, iba á ser Francia tan demente, que nos diese argumentos con que defender nuestro punto de vista? El punto de vista que consiste en defender nuestra zona Atlántica, invocando lo ruín y costoso de la zona Mediterránea. ¿Cuánto daño hacen á España quienes hablan y escriben de cosas que ni saben ni entienden!

Y del contrabando ¿qué decir? Andan locos los franceses recogiendo las armas en todo el amalato de Uxda. En Beni-Snasem, en Ulad Mansur y en Ulad-El-Hach deciman hasta las escopetas de caza. En el Sur Oranés, donde á diario sostienen fuego, impiden por cuantos medios están á su alcance la venta de un solo cartucho. En los puertos del Atlántico procuran que no quede un fusil. A las gentes del Suss agitadas por los hijos del morabito Mar-El-Aimnin, ya difunto para bien de Europa, las bloquean para agotarles las municiones. Y por si eso no fuese bastante, andan á diario sosteniendo combates en todo Marruecos, con quienes no distinguen de españoles, ni de franceses, ni de rusos, y sólo saben que son cristianos é invasores.

Crear que Francia iba á abrir las puertas de Argelia y del Atlántico para armar á los moros, es una candidez, y por ser candidez, ni siquiera es una felonía. Francia ¿cuanto no daría hoy por que en Marruecos no hubiese un solo fusil?

Sucede que en el Rif se ha hecho, se hace y se hará, mientras España no tenga media docena de vapores pesqueros armados para perseguir el contrabando, un comercio diario de armas y de municiones. Lo hacen españoles, franceses, ingleses, belgas, alemanes, holandeses, moros, judíos, gibraltareños, portugueses, pescadores, contrabandistas, comerciantes y agentes de fábricas de armas muy conocidas. Esa es la verdad, y no otra.

Si se hiciese por Tánger, por Argelia, por Tetuán, por Fez, por Larache, ó por otro puerto, lo sabría el Gobierno al día. Ministro y cónsules y agentes tiene sobrados para saberlo.

Se hace, y eso lo saben hasta los chicos de teta de la costa, á todo lo largo de la costa rifeña, y casa hay,

que envía á los zocos millares de cartuchos á cambio de reses, de huevos, de gallinas y de pieles, cuando el dinero escasea. Por un cartucho, una docena de huevos; por seis, una gallina; por quinientos, un buey; y los fusiles, desde treinta duros hasta cincuenta, según la carestía.

¿Pranceses? No, no culpemos á nuestros vecinos, porque los culpables, podrían ser hallados mucho más cerca. Y sobre todo, discurremos antes de acusar, porque las acusaciones á des tiempo, sólo sirven para una cosa: para dañar.

No busquemos causas recónditas para darnos cuenta de los motivos que han producido los ataques recientes; porque las causas, son notorias. Hemos sido atacados por las siguientes razones:

Primera. Porque como en el Rif no hay quien domine, pactamos la paz con 20, y nos atacan los 20 con quienes no pactamos.

Segunda. Porque en el Rif es máxima tradición, y refrán árabe, que quien se ciente en el camino, y no avanza, es porque está cansado. Nos sentamos, no atacamos, y nos creyeron débiles.

Tercera. Porque en el Rif, como en España, impera el caciquismo y las tribus están divididas en bandos. Basta que el cacique A vote á Fulano en un pueblo español, para que el cacique B sea su enemigo. Basta en el Rif que el Gato sea español, para que el Mizzian y otros no lo sean.

Cuarta. Porque en el Rif creen á pies juntillas que los bereberes han hecho embarcar á los franceses, no dejando á uno sano, y sueñan hacer lo mismo con los españoles.

Quinta. Porque en el Rif, apoderarse de una mula ó de un caballo que huyen, de un fusil que cae, ó de un duro que lleve un muerto en el bolsillo vale la vida de cien hombres.

Sexta. Porque somos muy bravos en Africa, y debemos ser muy duros...

Séptima y definitiva. Porque los rifeños son un pueblo amante de su libertad y defienden su terruño palma á palma, con el tesón, con la gallardía y con el empuje que nosotros de ellos hemos heredado, ó ellos de nosotros, porque yo no sé si los rifeños son descendientes de nuestros abuelos, ó nosotros de los suyos.

Esas y no otras son las causas. Estamos recorriendo un camino sangriento, y á la sangre debemos irnos acostumbRANDO. Cada paso será un combate; en cada cábila encontraremos un guerrillero; detrás de cada Gurugú aparecerá otro; cada kilómetro conquistado será campo de heroísmos; cada día será víspera de un nuevo sacrificio, y sólo la táctica logrará por el Oeste lo que la estrategia conseguirá por el Este: Reunirse en Tetuán los guerreros de Melilla con los de Ceuta.

Y mientras tanto, no nos asustemos de nada, porque estamos, como el viajero que toma pasaje para América, y en medio del mar ve balancearse el barco entre las tempestades del cielo y del agua. Hay que acostumbrarse, y avante. Retroceder, es imposible e.

Todo ello, por supuesto, sin perjuicio de seguir diciéndole: «¡Ya te decía yo que no te embarcases! ¿Crees acaso que el mar era el estanque del Retiro?»

Juan de Aragón.

## MI POSTAL DE HOY

Mañana en la galería de hijos ilustres de esta ciudad, el arte, la religión, la poesía y la guerra, serán honrados en las personas de cuatro meritisimos varones, que se destacaron del conjunto al ser besadas sus frentes por el hábito del genio.

Que sus biógrafos tejan hermosa corona de loanzas para recordar sus méritos, á mi me basta con lo que significa el homenaje.

La ciudad honrándoles se honra á sí misma y al tomar el acuerdo, se hace intérprete de los sentimientos de todo un pueblo que quieren que perduren los nombres de aquellos, que en una de las esteras de la actividad humana, consiguieron méritos y prestigios.

D.<sup>a</sup> Manuela de los Herreros, Massanet, Cabrinetty, Marqués son nombres conocidos, cada uno de ellos, en la esfera donde desarrolló su portentoso talento, brilló y uno de ellos todavía brilla como astro de primera magnitud, muy justo es que vayan sus retratos y sus nombres al Salon del Consistorio, para ejemplo que imitar, como pago de una deuda que desde que nace el hom-

bre contrae la ciudad con quien le dá gloria y esplendor.

D.<sup>a</sup> Manuela, cultivando la poesía; Massanet, enamorado de la virtud y siendo ejemplar de unción evangélica, Cabrinetty, en los campos de batalla y en la lucha por ideales queridos y Marqués con la fuerza portentosa de su nimen creador; consiguieron para Palma días de gloria, sus nombres se pronunciaron con respeto, se puntualizaron sus méritos, se hicieron grandes por el cultivo de la voluntad puesta al servicio de una inteligencia poderosa, ¿no es natural que la ciudad en respetuoso homenaje les señale un puesto de honor en la galería de hijos ilustres.

Es obrando como ellos, siendo como ellos como se hace Patria. Dejemos á los que consagran á la suya un culto fetichista que pensando en el pasado hace olvidar el porvenir, nosotros inspirados por el alto ejemplo que nos dieron, los que merecieron el galardón de que sus nombres se perpetúen, levantemos, en homenaje de consideración á ellos, un altar en nuestra conciencia, que signifique el anhelo fervoroso de hacernos dignos de ellos por el trabajo, el estudio y el mayor desarrollo de nuestras virtudes cívicas.

A. B.

## Los niños y la moda

Ahora, precisamente en estos momentos, los modistos se ocupan en la confección de trajes para niños.

Las niñas pequeñas continúan yendo «recourrés» hasta más arriba de las rodillas. El largo talle va envolantado con un ancho bordado. Suele ser casi siempre de color blanco para que se pueda lavar.

Para salir se pone, sobre este traje, la amplia pelizza de satén algodonado. Es semejante á la que llevamos las señoras. Las grandes solapas son de telas distintas.

En la elección de los trajes de niños, el punto esencial consiste en elegirlos de modo que no entorpezcan sus movimientos. No ha de tenerse una idea nada bueno.

Las madres deben considerar que lo que sienta bien á una criatura puede no convenir á otra. Eso de imponerle una vestidura porque sí, es un disparate enorme.

Si los niños no se quejan demasiado, es conveniente llevarlos con las piernas desnudas. Este es un buen método. Aparte de esto, resulta encantador ver á un niño con las pantorrillas al aire.

Los que no tienen una constitución robusta no deben ir de ese modo. La abstracción de las piernas, en estos casos, es origen de frecuentes constipados, dolores de garganta y otras clases de dolencias.

Esta moda inglesa debe dulcificarse un poco. Aun en Inglaterra, en donde el clima no es tan rudo como se dice, no se titubea en poner polainas á los niños cuando salen a frío.

Si la criatura está delicada, se la pueden poner calcetines para andar por dentro de las casas que tienen buena calefacción.

El calzado debe ajustar bien el pie. Para el paseo se emplean las suelas largas, sin tacones. Las botinas y las polainas se llevan á capricho, según la temperatura que haga.

Las amplias polainas de cuero son de muy buen uso para el invierno. Siempre se las elige del mismo color que las botas.

Dentro de casa se llevan zapatos descubiertos, llamados «babies» ó escarpines.

Las niñas, hasta los siete años, llevan trajes más cortos que nunca. El color preferido para sus vestidos es el blanco. Los tejidos son de los mejores. Domina, sin embargo, el terciopelo.

Los delantales de las niñas van bordados. Son muy elegantes. Para salir á diario llevan largos paletós cruzados delante. Para estas prendas se emplea, aparte del rojo, que está muy de moda, el color káki ó claro. Las pieles que más se emplean para confeccionar los abrigos son el caracul blanco y el negro. Se suele preferir, sin embargo, el paño fuerte, que pesa menos y es muy confortable.

Las niñas están encantadoras con las gorritas de estilo sombrero. De éstas se escapan sus largos bucles.

Los niños, hasta los ocho ó diez años, llevan en invierno el «beret» con el traje mismo. La «vareuse» es de grueso muleton.

El peinado de las niñas toma una forma muy artística. Los cabellos van sueltos, adornados con anchos nudos de cintas. Antes de colocarlos se estudian muy bien para que realcen la fisonomía.

Los cabellos largos, divididos en dos trenzas y arrollados en forma de caracol sobre las orejas tienen muchos partidarios.

Entre las jovencitas hay muchas que no precinden de este peinado, porque les sienta de modo adorable.

Como esta época se caracteriza por el refinamiento femenino, es justo que las madres se ocupen en las modas de sus hijos. Por ello son tan elegantes. Hoy día, sin exageración, pueden competir en gusto con las de las señoras.

Las niñas, lo mismo que nosotras, no soportan nada ajado. No toleran tampoco la menor negligencia en la «toilette». Gracias a este cuidado, base de una elegancia real y verdadera, todos los accesorios de su «toilette» son del mayor gusto y de la mayor novedad.

## DOS POLITICAS

### La acción de España en el Rif

Se antepone hoy, en el espíritu de todo español, a cualesquiera otras preocupaciones políticas, la de esa amenaza perenne que las hábiles rifeñas constituyen, para nuestro Ejército primero, para nuestra Hacienda después, y, en fin, para el curso ordenado de la vida nacional. Siempre fué el problema del Rif cosa distinta del general de Marruecos; pendientes negociaciones con Francia, sería indiscreto é inoportuno abordar temas relacionados con nuestra futura acción en el resto del Imperio; pero la política de España en el territorio comprendido entre el Muluya y Ceuta es asunto años atrás iniciado, al que afectan poco las recientes etabladadas conversaciones diplomáticas y sobre el cual debieran haberse pronunciado hace tiempo los informes de los peritos, las aspiraciones de la opinión nacional y el fallo unánime de los gobernantes actuales y venideros.

Las operaciones militares de 1909 realizáronse con un propósito perfectamente definido, y de antemano, proclamado: el de ocupar las alturas que dominan a Melilla, poniendo fin al perpetuo é intolerable asedio en que las hábiles rifeñas mantenían a la posesión española. El Gobierno conservador declaró realizado ese propósito antes de su caída, y el primer Gabinete del Sr. Canalejas dió fórmula jurídica al nuevo estado de hecho en el Convenio hispano marroquí de 1910.

Más recientemente y con gran fortuna, también la plaza de Ceuta ha sido puesta a salvo de una sorpresa que su posición geográfica hacía temible en todo tiempo.

Uno solo de nuestros dominios tradicionales en la costa marroquí, la plaza de Alhucemas, reclama todavía medidas que aseguren a España su quietud. Toda esta zona es zona de operaciones de policía de frontera, en nada atañen a los tratos internacionales con las Potencias europeas: son expansiones legítimas del derecho de soberanía, y se justifican por la insustitución en que viven, respecto del Sultán, los moros vecinos.

Esa misma debilidad del Poder público marroquí, ha determinado, además, en el resto de Magreb, la necesidad de la intervención francoespañola y claro es que al asignarse las zonas de influencia no podía menos de corresponder a España el «hinterland» de la costa del Estrecho.

Nuestra nación puede seguir en ese territorio cualquiera de estas dos políticas, que conducen ambas al único fin posible de asegurar allí el orden é introducir la civilización, pero que, esencialmente diversas, requieren muy distintos medios: la ocupación militar de todos los poblados, ó el ascendiente moral sobre todos los pobladores.

Exige la primera cuantiosos contingentes de hombres y dinero, firme perseverancia, y ese aliento colectivo, sin el cual las grandes empresas se frustran después de consumada baldamente parte del sacrificio que ellas imponen. Pide la segunda política astucia y habilidad mas que fuerza; es decir, exquisito cuidado en evitar los conflictos y aun sus ocasiones, profundo conocimiento del país y de sus moradores, gran continuidad en la tendencia armonizada con no menor flexibilidad en los procedimientos, y, sobre todo, tiempo, mucho tiempo, palabra que significa para los actores, celo infatigable, y para los espectadores paciencia.

No es verdad que importa al público español conocer cuál de entrambas políticas sigue este Gobierno y han de seguir los que le sucedan?

Gabriel Maura GAMAZO

### Las palabras «aterrizar» y «aterrizaje»

A inventos nuevos, palabras nuevas, suele decirse sin considerar que, como conoció Salomón hace ya muchos siglos, nada nuevo hay bajo el sol. Además, los nuevos inventores no suelen ser gramáticos, ni suelen andarse por las ramas, y como los gramáticos trabajadores tampoco suelen ser consultados ni tener autoridad oficial para intervenir, resulta que el primer atrevido inventa la palabra que le da la gana para llamar a un fenómeno muy común y conocido á veces tal palabra hace fortuna digna de mejor causa, según sucede con «mitin», en vez de «reunión», «entrevista» en vez de «entrevista», y tantas otras con que sin ninguna necesidad se ocha a perder nuestro hermoso idioma, y por consecuencia, la seriedad y el valor de nuestra raza.

De esta clase son las palabras traducidas del francés «aterrizar» y «aterrizaje». Se dirá son cosas nuevas: es verdad, y de las más admirables y dignas del respeto que hayan podido ver nunca los hombres. Pero, ¿son necesarias, ni están bien derivadas aquellas palabras, inventadas por los periodistas franceses? No. ¿No hay en castellano palabras castizas y propias para aquellos significados? Sí; como para todos cuantos se inventen.

En efecto, en castellano hay el verbo «aterrar», que no significa sólo aterrizar, según alguien pudiera creer, sino echar á ó por tierra, derivado y compuesto de la proposición «a» y el latín «terra», tierra. Este verbo tiene la irregularidad común de diptongar «é» en «ie», en las nueve formas en que la sílaba «tie» lleva el acento, lo mismo que el nombre «tierra», y así dice, por ejemplo Garcilaso:

«¿Ves el furor del animoso viento, embavecido en la fragosa sierra, que los antiguos robles, ciento á ciento, y los pinos altísimos «aterran»?»

Y Bretón de los Herreros:

«¿Es suave á tus orejas el estruendo del infernal cañón, que el muro «aterran» y de la alzada bomba el silbo horrendo?»

«Aterrar» ó «aterrizar» significa también echar á tierra los escombros y escombrías, en los terreros de las minas; y «aterrarse» ó «navegar aterrado», se llama en Marina el irrimarse ó navegar muy próximo á tierra.

Para distinguirse de este verbo, se inventó, sin duda, «aterrorizar», en vez de «aterrar», en este significado. Son dos verbos distintos, según están en el Diccionario de la Academia; se diferencian, en efecto en que «aterrar» «aterrorizar», se conjuga regular «aterrar», «aterrarse» y no «aterrorizarse», etc. ¿pero de dónde deriva la palabra «aterrorizar»? Pues esta palabra, en latín «aterrorizare», lo mismo que el verbo «aterrorizar» ó «aterrorizar», no pueden derivar tampoco, probablemente, más que del nombre «terra» «tierra»; es decir, que aterrar ó aterrorizar ha debido significar originariamente asustar, tanto como «echar á tierra del susto»; aunque después se haya olvidado el origen y el parentesco entre «aterrar» y «aterrorizar».

Sin embargo, aún no está muy claro si «aterrar» significa echar á tierra ó aterrorizar en algunos escritos antiguos; por ejemplo, en estas palabras de Gómez de Cidbarreal: «decaen que la fortuna mostraba que quería sterrar á Granada con los tiempos que la tierra fauna».

Pero sea de esta opinión lo que quiera el hecho es que para significar echar á tierra, arrimarse á tierra, hay el verbo castizo «aterrar», y para el acto ó efecto de aterrar el sustantivo «aterramiento»; que aunque en el Diccionario de la Academia no está más que en el significado de terror, se encuentra, por ejemplo, en el de echar tierra, en estas palabras de Alfonso el Sabio: «El conde Manrique havié muy gran voluntad de perseguir á D. Fernán Ruiz de Castro, ó de buscar todo «aterramiento á su poder».

El descender, pues, á tierra de un aviador, ¿puede decirse «aterrar»?; indudablemente, y así debe decirse mejor que «aterrizar»; pues esta terminación «izar» no es propia más que en verbos imitativos, por ejemplo, «latinizar», «españolizar», ó en derivados de sustantivos en «or», p. e. «atemorizar» (de temor), «aterrorizar» (de terror), y en otros pocos casos más particulares y justificados: forma palabras híbridas, p. e. «atemorizar», derivada de la castellana «temor» y la terminación griega «izar», y por eso Gómez Manrique, por ejemplo, dijo «atemorar» y no «atemorizar», aunque este verbo prevaleciera después para evitar acaso la confusión con «amorar». Y si malo es «aterrizar», en vez de «aterrar», no hay que esforzarse en demostrar que peor es el desamparante galicismo «aterrizaje» en vez del castizo «aterramiento».

### Victimas del «Football-Balle»

Habiéndose dada por terminada la temporada del juego de halompié en los Estados Unidos la «Sociedad Estadista» ha publicado en todos los periódicos locales las víctimas que ha ocasionado este brutal y completamente inútil juego; desde todos los puntos de vista.

He aquí el cuadro de los accidentes ocurridos durante la temporada: Muertos, 12; sacados del campo de juegos sin conocimiento, 64; con los miembros rotos, 359; con los miembros dislocados, 74; con heridas graves, 55; con contusiones y heridas leves 522.

Estos datos dan un total de 844 casos, sin contar el número de pleuro-neumonías y de tisis contraídas por los jugadores y sin tener en cuenta el hecho, de que la mayor parte de aquellos contraen fatales afecciones cardiacas. Lo que acaba de introducir este caro deporte, especialmente en Inglaterra, son los profesionales asalariados, verdaderos gladiadores que se venden y se cambian en el mercado como ga-

nado humano. No hace todavía mucho tiempo, una de las principales Sociedades inglesas cambió uno de sus principales jugadores con otra por la suma de 500.000 francos.

Este sport yo lo respeto como todos los demás porque acepto que de bemos tener alguna distracción para cuando nos encontremos en horas de ocio, pero á mi entender, por los efectos que causa ya demostrados; debe detestarse por ser brutal haciéndonos recordar prácticas de tiempos del salvajismo.

¿Os parece bueno queridos entusiastas de este sport que cuando uno quiera entregarse á ejercicios que le regalen un placer, tenga que exponerse su vida y quizás, y esto es lo que peor sea destruida por algún amigo entrañable?

Yo desde estas columnas declaro que este juego es poco humano y que debería ser condenado por sus lamentables consecuencias.

Francisco F. Pérez  
Palma 29-12-1911.

## Reportaje

### La fiesta de la Conquista

Mañana á las diez tendrá lugar en la Plaza de Cort la fiesta de la Conquista de Mallorca que anualmente acostumbra celebrarse.

Amenizará el acto la Banda del Regimiento de Infantería asistiendo una compañía del referido Cuerpo con bandera.

Después de la fiesta cívico-religiosa que tendrá lugar en la iglesia Catedral en conmemoración de la indicada Conquista á la que asistirá el Ayuntamiento en masa con los maceros de la Casa del Pueblo y autoridades, ocupando la cátedra del Espíritu Santo el notable poeta y orador sagrado, D. Lorenzo Ribera. Terminada la misa tendrá lugar en el salón de sesiones de la susodicha Corporación la brillante fiesta de la proclamación de varones ilustres de Mallorca, cuyo acto será público.

Los hijos de Mallorca que se proclamarán ilustres son:

El Brigadier D. José Cabrinetty, el maestro compositor D. Miguel Marqués, la esquisita poetisa doña Manuela de los Herreros y el ilustrísimo Obispo don Antonio M.<sup>a</sup> Massanet.

Los cuadros de los que van á ser proclamados hijos ilustres de esta isla se hallarán en el salón del Consistorio cuyos cuates han sido pintados: el de Cabrinetty por la artista doña Antonia Estade y Campodaro; el de D. Miguel Marqués por D. Juan Bauzá; el de doña Manuela de los Herreros por D. Juan Pizá y el del Obispo señor Massanet por el que fué su secretario D. Francisco Estade Blanes.

Estarán encargados de leer las biografías el Coronel del Regimiento Infantería de Palma, D. José Novillas, el catedrático del Instituto don Juan L. Estelrich, el conocido poeta cipal don José Tous y Maroto y el ilustre poeta don Miguel Costa Llobera.

Dados los preparativos que se vienen haciendo esta fiesta revestirá gran solemnidad.

### De política

Anteayer el partido jaimista acordó no tomar parte en las elecciones para cubrir la vacante de diputado Provincial, que existe en el distrito de Inca.

Queda pues, circunscrita la lucha entre los Sres. Llobera y Alcina, candidatos respectivamente liberal y conservador.

En casi todos los pueblos del distrito se ha procurado la inteligencia, habiéndose reducido la contienda á aquellos pueblos, donde el personalismo tiene mas arraigo que el interés de partido.

La lucha de mañana descansa, no sobre el éxito total de la elección, sino que se ha limitado á conseguir el triunfo en la ciudad de Inca.

A cina por su historia, por sus trabajos, por lo que estima esfuerzos propios, quiere que su ciudad natal no le desaire. En poco estima su representación en el organismo provincial si ello no significa haber conseguido la mayoría de votos en la ciudad de Inca. Y el partido liberal que se ha cubierto de gloria acertadamente dirigido por el señor Armengol y el joven á calde señor Llabrés, no quiere dejarse arrastrar por impulsos de la amistad ó del compañerismo y anhela afianzar su política escribiendo nueva página en su brillante historia en el día de mañana.

La lucha franca, leal, en casi todos los pueblos del distrito ha perdido este carácter en Sineu é Inca donde se han puesto en juego habilidosos amaños y se le ha procurado coartar la voluntad del cuerpo electoral con vejatorias imposiciones.

Cierto, que no han salido, ni se han hecho desde el Gobierno Civil, exactísimo que el Sr. Laserna no ha hecho uso de los resortes que tiene á su mano, positivo que ni siquiera se ha recordado en estos momentos que los Ayuntamientos de algunos pueblos tienen en completo óvido los preceptos de la ley municipal, pero bueno es que se diga y que se repita hasta la saciedad para establecer comparaciones, que si en miles de ocasiones son siempre odiosas en el momento presente

pueden servir de ejemplo para épocas futuras en que pudieran implantarse ólidos y viejos sistemas, que no por desacreditados han dejado de ponerse en práctica, en fechas no muy remotas.

Apuntamos el hecho. La elección de mañana tendrá este ó el otro resultado pero después de ella, no quedará ni el mas pequeño rescoldo que pueda avivar la llama de la represalia, empleando como instrumento para producirla, el Gobierno civil.

Si esto ha de significar norma para el porvenir, bendigamos esta lucha, en la que el partido que Gobierno ha sabido olvidar caducos sistemas para dejar que el cuerpo electoral cumpla libremente su cometido.

### Sección de sucesos

Por la Benemérita del puesto de Sóller fueron anteayer detenidos dos individuos los cuales estaban reclamados por el Presidente de esta Audiencia.

—Ha sido puesto á disposición del Juzgado un individuo que agredió á otro produciéndole fuertes contusiones. —Anoche se promovió fuerte alboroto en la calle del Sindicato ocasionado por dos individuos que en acalorada contienda se molían á palos.

Con la intervención de la Guardia municipal se apaciguó á los combatientes que fueron curados en la casa de Socorro de ligeras erosiones.

—Anoche fué curada en la casa de Socorro una mujer de avanzada edad que se produjo una fuerte herida en la cabeza por efecto de haberle caído encima un mortero mientras estaba ocupada en sus quehaceres.

Después de curada fué conducida á la calle de la Herreria donde tiene su domicilio.

### Carnet social

Esta noche, en el Gran Hotel, los concejales que forman la minoría liberal del Ayuntamiento observarán con un banquete al Alcalde D. Luis Alemany, como prueba de gratitud y afectos, por su brillante gestión al frente de la Alcaldía.

Guarda cama ligeramente enfermo el General Gobernador D. Francisco Pérez Clemente; deseamos su pronto restablecimiento.

En su fábrica de caserío de la industria ha fallecido D. Miguel Martorell Sastré, persona muy estimada por cuantos tuvieron ocasión de tratarle.

Rogamos á Dios que conceda á su alma el eterno descanso y enviemos á su familia la expresión de nuestro pésame.

Ha sido pedida la mano de la distinguida Señorita D.<sup>a</sup> Antonia Estela para el aprovechado joven D. Sebastián Roselló y Reus jefe segundo y cajero de la Sucursal de la Isla Marítima en Barcelona. La boda se efectuará probablemente en la primera quincena de Abril.

Después de haber pasado las fiestas de Navidad al lado de su familia, esta tarde saldrá para Barcelona y Marsella, nuestro querido redactor-corresponsal en aquella ciudad y administrador de «Tierra Latina» D. José Santandreu.

Le acompañará en su viaje su encantadora hermana Catalina, la que permanecerá breve temporada en Marsella perfeccionándose en el arte de la música por el cual siente especial predilección.

Hállase completamente aliviada de la dolencia, que la retuvo algunos días en cama, la distinguida señora D.<sup>a</sup> Francisca Bennassar de Comas.

Por el ministerio de Fomento han sido ascendidos á Torreros primeros nuestros paisanos D. José Cardona Roselló y á Torrero segundo D. Juan Amengual.

Hemos tenido ocasión de estrechar la mano á D. Gabriel Binimeis, recién llegado de Barcelona, quien nos ha traído, juntamente con expresivo oficio, el cariñoso saludo del «Centro Mallorquín» constituido en Barcelona en la calle de Tailers número 22.—Principal.

Agradecemos la atención y desde luego LA TARDE estima en mucho la deferencia y hace votos para el florecimiento de la novel sociedad.

### Vida marítima

El señor Ministro de Fomento ha enviado un telegrama al Alcalde de Alcudia, anunciándole haberse firmado una real orden dejando subsistente la línea Alcudia-Barcelona.

El citado Alcalde tan luego recibió este despacho convocó al Ayuntamiento el cual acordó significar su agradecimiento al Presidente y á la Comisión de la Diputación Provincial por el eficaz apoyo para el logro de lo conseguido, por ventura causa determinante de la resolución de referencia tan beneficiosa para Alcudia y su comarca.

—Terminadas las operaciones de descarga de carbón mineral salió ayer tarde para Valencia el vapor noruego «Atlántico».

—Esta madrugada ha llegado de Mahón el vapor «Isla de Menorca» y poco después los vapores «Rey Jaime II» de Barcelona, y «Bellver» de Argel,

## LÁMPARA OSRAM

Instalaciones eléctricas para alumbrado y timbres  
ÚLTIMAS NOVEDADES  
en aparatos y accesorios para ELECTRICIDAD  
EL AGUILA Brossa, 30

### Usando el Tópico Bosch Alcover CONTRA LOS SABAÑONES (SEDAS)

Se curan en una sola aplicación. Se vende al precio de ptas. 150 en perfumerías, farmacias y droguerías. Dirigirse: H. Niquera Palacio 37

AGENCIA G. PERICÁS GOMILA CONQUISTADOR 86 Corresponsal en Barcelona AMINGUAL Y C.<sup>a</sup> Dormitorio San Francisco 13

Esta casa hace y recibe expediciones diariamente. No admite carga más que para los vapores de la «Isla Marítima».

portadores los tres de la correspondencia, carga y pasaje. —Esta mañana ha salido para Barcelona el bergantín goleta «Baltasar» y para Valencia la polacra goleta «La Reina».

—Para Barcelona saldrá esta noche el vapor «Bellver» y mañana lo verificará el «Cataluña», para Marsella y el «Isla de Menorca» y «Rey Jaime II».

—Continúa en Barcelona reparando la avería que sufrió el vapor correo «Mallorca», que será probable queda listo la próxima semana.

### Noticias militares

Ayer se dictó la siguiente orden de la plaza:

«El Excmo. señor Ministro de la Guerra en telegrama de hoy dice al Excmo. señor Capitán General de estas islas lo siguiente:

Quedan en suspensión todas las licencias de Pascuas concedidas á Generales, Jefes, Oficiales y tropa, que deberán incorporarse inmediatamente á sus destinos.

Lo que se publica en la orden de la Plaza de hoy para su cumplimiento; sirviéndose los primeros Jefes de los Cuerpos unidades y dependencias de esta guarnición ordenar que el personal de los suyos respectivos se incorpore con urgencia.— El General Gobernador, Clemente.

—Leemos en un periódico de Barcelona, de ayer:

Los primeros tenientes de Infantería don José Garrido de Oro y don Manuel Larraz Tamayo, alumnos de la Escuela Superior de Guerra, que fueron destinados para prácticas á la comisión del plano de Canarias, por Real orden fecha de hoy lo han sido á la del de Baleares, debiendo salir en breve para Mahón, á donde marchó anoche su jefe el teniente coronel de Estado Mayor don Rodrigo Carrillo de Albornoz.

### Instrucción pública

Ha sido nombrado maestro de Faltset, Tarragona, Don Mateo Barceló Vila.

Se ha desestimado la petición del maestro de Alayor D. Joaquín Panadés.

Se ha reconocido el ascenso de 1.100 pesetas, como maestro ingresado por oposición en escuela, de 825 pesetas al maestro D. Jaime Adrover Manresa, de Santa Eulalia en Ibiza.

### Del Ayuntamiento

Queda abierto el pago de alquileres de los edificios de las Escuelas públicas de este Municipio correspondientes al segundo semestre del corriente año.

Esta mañana á las doce celebrará el Ayuntamiento sesión en primera convocatoria.

Los asuntos que figuran en el orden del día son los siguientes:

Acta de la anterior.

Cuentas.

Varios dictámenes de la Comisión de Obras, proponiendo se autoricen varias obras particulares.

Otro id. proponiendo la adjudicación definitiva de la subasta para el servicio del suministro de materiales y transportes para obras que se verifican por administración durante los años 1912 á 1914 inclusive.

Otro id. respecto liquidación de las obras del alcantarillado en el paseo del Borne.

Id. id. de la C. de Aguas proponiendo se publique la Memoria redactada por el Ingeniero don Eusebio Estada.

Dictamen de la C. de Fomento proponiendo se conceda permiso á don

Juan Marqués para colocar un motor eléctrico en una casa de su propiedad. Id. proponiendo se conceda lo propio á don Francisco Femenia para colocar dos id. en una casa de su propiedad sita en el Terreno.

Traspaso de una sepultura n.<sup>o</sup> 38. Id. de la Capilla Jardinería n.<sup>o</sup> 19 de la V. de San Sebastián.

De Alumbrado y Bomberos.—Cuentas. Dictamen referente al proyecto sobre alumbrado del Borne por la Económica.

Id. proponiendo se nombren cinco bomberos.

Id. de la C. de Gobierno y Policía referente á la adjudicación definitiva de las subastas de Cerería, Manutención de caballos y material de escritorio y Carruajes para servicios municipales. Dictamen de la S. de Ensanche proponiendo la adjudicación de las obras de urbanización del paso P.

Otro id. id. de la apertura de un boquete en el Baluarte de Morant.

Otro id. id. del sorteo de casas para obreros.

Oficio del arquitecto municipal sobre una concesión de prórroga al contratista de las obras de la Escuela Graduada.

Certificado del señor Planisi.

Se ruega se presenten en el negociado de Reemplazos para recoger su ajuste de alcances: Esteban Sastre Colomar, Guillermo Cerdá Llobera, Sebastián Pericás Font, Bernardo Mulet Clar, Miguel Colom Salvá, Miguel Barceló Estades, Miguel Gij Estaban, Jaime Pallerá Bujosa, Juan Bestard Salas, Juan Escalés Oliver, Bartolomé Planas Carbonell y Bartolomé Borrás Mulet.

Ayer mañana en las Casas Consistoriales celebraron una reunión los representantes de los industriales que han tomado en arriendo el arbitrio sobre las carnes, y el Administrador de la actual empresa de Consumos.

El objeto de la reunión era ver si llegaban á un acuerdo para evitar el que tuvieran que verificarse aforos el próximo día 31.

No fué posible llegar á una inteligencia, y, en su consecuencia, mañana se efectuarán los aforos de la carne, embutidos y mantecas.

La distinguida familia del brigadier Excmo. Sr. D. José Cabrinetty Cladera, declarado Hijo ilustre de esta ciudad, ha hecho entrega al señor Alcalde del retrato al óleo de aquel militar.

El cuadro ha sido pintado por la distinguida señorita doña Antonia Estade, aprovechada discípula de don Pedro Caffaro.

### CULTOS

#### Para mañana

Cuarenta Horas.—Concluyen en San Nicolás en acción de gracias al Altísimo por los beneficios recibidos durante el año: Exposición á las seis; á las diez Tercia y Misa mayor con sermón por el R. P. Guillermo Vives S. J.; por la tarde á las tres y media los actos de coro, Trisagio, sermón por el mencionado orador, Te-Deum y reserva de S. D. M.

Visita á la Corte de María.—A Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Santa Cruz ó Socorro.

Santoral.—Hoy.—La Traslación de San Jaime apostol y san Sabino.

Mañana.—San Silvestre papa y Santa Coloma.

### PARA AÑO NUEVO

Vinos moscateles, rancios, claretes y tintos. Clases garantidas y superiores. Anisados, Ron, Coñac, y otros licores, como también el superior Estomacal marca VERDAD.

ESBARRANCH

Depósito: Santo Cristo, 4.

# CONFERENCIAS TELEGRÁFICAS

(Servicio especial y exclusivo de LA TARDE)

## DE POLÍTICA

### Recepción en el Ministerio de Estado.

Madrid 30 (110)  
Como de costumbre se ha celebrado en el Ministerio de Estado, la ordinaria recepción que tiene lugar todos los viernes.

Los diplomáticos, embajadores y Ministros plenipotenciarios que asistieron fueron en gran número, viéndose a los Embajadores de Rusia é Italia que conversaron largamente con el Sr. García Prieto.

Fue objeto de muchos comentarios la ausencia, en la recepción, de los Embajadores de Francia é Inglaterra.

Mucho más tarde y cuando ya iban retirándose los que asistieron llegó el de Inglaterra excusando su ausencia por haber llegado hasta el Pardo acompañando a la Princesa Beatriz de Battemberg, madre de la Reina Victoria.

Mr. Geoffroy permaneció toda la tarde en su despacho de la Embajada de Francia.

### Relaciones franco-españolas.

Decíase esta pasada noche no sabemos con que fundamento que se había recibido en la Embajada de Francia una nota del Gobierno de esta nación en contestación al contraproyecto de España.

La noticia no ha sido posible confirmarla, si bien se ha notado en la Cancillería inusitada actividad y que se realizaban trabajos á horas extraordinarias.

### En banquete.

Esta pasada noche en la Embajada Inglesa se ha celebrado una comida de carácter íntimo en honor de la Princesa Beatriz de Battemberg.

Asistieron, atentamente invitados por el Embajador los Sres. Cana ejas y García Prieto y muchos diplomáticos y embajadores.

Entre estos figuraba el que lo es de Francia Mr. Geoffroy.

### Rumores de disgusto.

Afirmase, con insistencia que Monsieur Geoffroy se halla grandemente contrariado con ocasión de las declaraciones que se atribuyen á Luque y las que han publicado casi todos los periódicos sin que su autor las desmintiera categóricamente.

Añádase que ello retrasará las negociaciones pues el Embajador querrá puntualizar el alcance que puedan tener las manifestaciones del Ministro de la Guerra.

### Consejo de Ministros.

Esta tarde se ha celebrado en el Ministerio de la Gobernación Consejo de Ministros.

Los Consejeros de la Corona limitáronse á cambiar impresiones sobre los sucesos de actualidad dejando de tomar acuerdos sobre asunto alguno que afectara á la vida pública de la nación.

### Varias noticias.

M. 30—(2:30 m.)

### Romanones enfermo.

Ha tenido que guardar cama, molestado por fuerte ataque gripal, el Presidente del Congreso Sr. Conde de Romanones.

### Embarque de tropas.

Al amanecer de hoy ha comenzado, en la estación del Mediodía, el embarque de tropas para Melilla.

Han embarcado los regimientos de Saboya, Wad-Ras, Rey y Leon; los cuales marchan en tren especial para Màlaga desde donde, en uno de los vapores correos, se dirigirán á Melilla.

A la estación acudieron á despedir á las expedicionarias las autoridades civiles y militares y numeroso público que dedicó á los soldados entusiasta despedida.

Las tropas expedicionarias forman dos brigadas que mandan respectivamente los generales Manso y Crespo.

### Choque de trenes.

Telegrafían de Bilbao que en Portugalte hubo una colisión entre los mozos de aquella barriada, habiéndose repartido á mansalva estacazos, mamporros y algunas balas.

La policía y la guardia civil intervinieron, poniendo paz entre los contendientes.

Hubo, como resultado de la colisión diez y ocho heridos; de estos lo son tres de gravedad.

### La transformación del impuesto.

En Huesca celebraron una reunión los carniceros y tocineros acordaron para el lunes el cierre de sus establecimientos como protesta á los gravámenes impuestos por el Ayuntamiento con motivo de la transformación del impuesto de consumos.

### En Granada.

También en esta capital se ha celebrado un motín de protesta contra los nuevos impuestos creados en sustitución del de consumos.

En el pueblo de Lojar de Audarax, el vecindario se amotinó dando gritos subversivos.

Se ha mandado fuerzas de la Benemérita para reprimir todo desmán.

### Tropas á Melilla.

Ha embarcado en Màlaga el Regimiento de Borbon tributándose á los soldados entusiasta despedida.

Mañana embarcará el Regimiento de Extremadura.

### Desde Cádiz.

Marcharon de esta ciudad con rumbo á Màlaga los soldados que estaban con licencia y forman parte de la brigada que manda el general Villalón.

En la estación acudió á despedirles un gentío inmenso que les hizo objeto de entusiastas aclamaciones.

### A Madrid.

Ha marchado á Madrid el General Moragas que mandará la brigada acantonada en Leganés.

### El imparcial.

Censura á D. Gabriel Maura porque dice que el partido conservador liquidó la campaña del Rif llegando al objetivo principal descomulgando la plaza de Melilla y porque dice también que el partido liberal ha seguido una política de invasión y de conquista.

De aquella descomulgación—dice *El Imparcial*—arranca todo, pues hubo que ocupar Zeluán y Nador y para guardar estos puntos fué preciso llegar hasta cerca del Kert.

Termina diciendo que los liberales encontraron el problema de Marruecos planteado, pero de ningún modo resuelto.

### Lo de Cullera ante el Supremo.

Se comenta la reunión que celebraron ayer los defensores de los procesados por los sucesos de Cullera con el señor Sol y Ortega para ponerse de acuerdo, y que no concurrieran don Melquíades Alvarez y el señor Menéndez Párrales.

Molestado por esto el señor Sol y Ortega, disolvió la reunión sin que se tomara ningún acuerdo.

Se dice que se ha adelantado la fecha de la vista de la causa ante el Consejo Supremo de Guerra y Marina.

### De Guerra.

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica la reorganización de a clase de músicos mayores de Ejército que dependerán en lo sucesivo de la sección de Instrucción y Reclutamiento.

Se formará un escalafón de músicos mayores y tendrán licencias y asistencia médica como los oficiales, derecho á ingresar en el cuerpo de inválidos, indemnizaciones, pluses, etc.

### Rumores de crisis.

La corazonada del general Luque insinuando que del otro lado del Muluya se han facilitado á los que luchan contra España medios y contingentes armados produjo en el gabinete francés mala impresión y de ella se hizo eco el embajador de dicha nación, en la última entrevista que tuvo con el señor García Prieto. Este procuró desvirtuar lo dicho por su compañero, el de la Guerra, y á mayor abundamiento facilitó á la prensa una nota oficiosa que resultaba algo molesta para el general Luque, circunstancia por el cual se ha creído éste en el deber de presentar su dimisión para que le sea aceptada en cuanto lo estime oportuno el jefe del Gobierno. Esto se niega en los centros oficiales, pero la versión que acoge mos tiene fundamento serio.

Se comentan también las frecuentes conferencias que celebra el general Weyler con el conde de Romanones y una entrevista muy larga que ha tenido con el señor Cobian dando motivo á que se hable nuevamente de conjuras que si existen no prosperarán, según el señor Canalejas, pues está seguro éste de la imposibilidad de que pueda formarse un gabinete de conjunción liberal que sirviera de puente á los conservadores.

### Weyler y Pidal disgustados?

«La Mañana» afirma que el general Weyler está disgustado y decidido á dejar la Capitanía general de Cataluña, pues se halla disconforme con lo que se ha hecho en Melilla desde que se anunció la paz, y también en otros asuntos.

Añade que cuando el general Weyler regresó á Barcelona esperará unos días al general que tenga que sustituirle en el cargo de capitán general de Cataluña.

El mismo periódico insinúa que el ministro de Marina está también disgustado á consecuencia de un exceso de susceptibilidad por ciertas apreciaciones hechas por el ministro de la Guerra.

Hace notar «La Mañana» que á pesar de las llamadas que se le han hecho al general Pidal continúa en San Fernando y dice que ha tenido que intervenir el gobernador de Cádiz el cual ha podido conseguir que el Ministro acceda á volver á Madrid.

### Desde Melilla.

M. 30 (2:15)  
General Aldave mejora.

El Capitán General de Melilla telegrafía al Ministro de la Guerra señor Luque que ha experimentado notable mejoría.

### General Ros gravísimo.

Añade el mismo despacho de Aldave que el General Ros sigue en su estado gravísimo á consecuencia de las heridas que sufrió en uno de los combates librados cerca del Kert.

### El crucero «Isabel II».

El señor Conte telegrafía que el crucero «Isabel II» ha realizado una brillantísima operación.

Las tropas desalojaron las orillas del Kert y entonces los buques españoles cañonearon el enemigo obligándole á huir causándole numerosas bajas.

Los «pacos» repelieron la agresión tiroteando á nuestra marina.

El condestable del cañonero Victoria Sr. Bernal al manejar un cañón sufrió una grave herida en un dedo, creyéndose que será preciso amputárselo.

### Llegada de heridos.

Los hospitales militares se llenan de heridos que proceden del campo de batalla.

Declaran estos heridos confirmando las noticias que se tenían que en los últimos combates, en las orillas del río Kert la matanza ha sido enorme habiendo sufrido innumerables bajas la gente enemiga.

### El combate del 27.

El Sr. García Aldave telegrafía al Ministro Sr. Luque algunas noticias ampliando las que le transmitió oportunamente confirmando el éxito como consecuencia del movimiento combinado de las columnas, que obligaron al enemigo á replegarse en su mayoría sobre el Kert, haciendo á última hora un esfuerzo desesperado sobre la columna del general Ros, que estaba estableciendo un vivac, empujando un rudo y sangriento combate que terminó rechazando al enemigo y conservando la posición con el auxilio que le prestaron las columnas Carrasco y Aizpuru, haciéndole numerosísimas bajas confirmadas y obligando á los moros á desalojar toda la orilla derecha del Kert.

Los batallones tercero y cuarto provisionales del Regimiento de Melilla hallábase acampa os paralelamente al río cuando sufrieron una fuerte acometida de los moros los cuales trataban desesperadamente de salir del cuadrilátero en que les habían encerrado nuestras columnas.

En esta operación caya herido el General Ros que mandaba el movimiento.

Al caer herido el referido General fué recogido y conducido á un hospital.

Luego tomó el mando de la columna el coronel que le seguía en categoría y clase don Eusebio García Gómez el cual murió á consecuencia de dos balazos que recibió del harka enemigo.

El combate fué empuñadísimo pues arriaba el fuego á las cinco de la tarde aguantándolo heroicamente las compañías del Regimiento de Melilla cuyas fuerzas iban armadas de enormes cuchillos, mientras que las otras columnas hacían fuego al harka causando numerosas bajas.

En esto llegó para reforzar nuestras tropas, la columna que manda el Gene-

ral Carrasco dando una tremenda carga á la bayoneta rechazando tenazmente á los harqueros que huyeron á la desbandada persiguiéndoles en su huida nuestros valerosos soldados.

El harka quedó completamente destrozada, cesando el fuego á las seis de la tarde.

Por nuestra parte ha habido sensibles bajas por haber sufrido el empuje total del enemigo la columna del general Ros, especialmente el regimiento de Melilla, muriendo el coronel. Además hubo tres capitanes y tres subalternos muertos y dos jefes y 16 oficiales heridos. De tropa 65 muertos y 210 heridos.

### Tranquilidad.

La noche del día 27 al 28 transcurrió tranquilamente, oyéndose de vez en cuando algunos disparos de moros que habían quedado rezagados, los cuales escondidos detrás de las chumberas y protegidos por la obscuridad de la noche hostilizaban á nuestros soldados.

### Nuestras bajas.

Durante la noche fueron conducidos á Melilla los cadáveres del heroico coronel señor García Gómez, del capitán Antonio Méndez y de los tenientes Juan Cruz García, Bruno Pérez, Salvador Bermejo, Fernando Serma y Pedro Sanz Marín, recibiendo cristiana sepultura en el cementerio del Carmen.

### El combate de anteayer.

Respecto del combate librado anteayer día 28 entre nuestras tropas y el harka enemiga en las inmediaciones del río Kert, el general García Aldave comunica al Ministro de la Guerra señor Luque, lo siguiente:

El día 28 por la tarde hubo fuego de cañón y fusilería, sobre cuyo resultado carezco de noticias.

Esto prueba la llegada de nuevos contingentes, confirmando al mismo tiempo la concentración del enemigo en el zoco Zebuya de Benibuyagui.

Como el tiempo es espléndido, spongo que continúa la lucha tenazmente á pesar del castigo sufrido por el enemigo.

Los generales Aguilera y Carrasco, separadamente, comprueban con datos y confidencias las bajas del enemigo, que exceden del doble de las nuestras.

Las tropas demuestran admirable espíritu y gran resistencia.

El general Ros, aunque grave, no ofrece peligro inminente. Se ha encargado del mando de su brigada el general Zubia.

### Entusiasmo.

Reina gran entusiasmo entre las cábi-las amigas de España por la derrota de que han sido objeto los moros rebeldes por parte de nuestras valerosas tropas en los últimos combates.

Los referidos moros amigos, se dedican á enterrar los cadáveres que llenan los barrancos.

### Aprovisionamiento.

Las últimas noticias recibidas del Campo de batalla dan cuenta de que las columnas mandadas por los coroneles Serra, Carrasco, Aizpuru y Regoyos después del último combate que dió en las inmediaciones del Kert, hicieron alto en las orillas del susodicho río tomando provisiones para emprender esta vez el fuego cuando fueron hostilizados.

### Visitando los heridos.

Los Generales señores García Aldave y Arizón estuvieron en los hospitales visitando á los heridos.

Encontraron en ellos notable mejoría.

### Capitán fallecido.

El capitán don Manuel Carrasas que se encontraba en uno de los hospitales, ha fallecido á consecuencia de las graves heridas que sufrió en uno de estos últimos combates.

El mentado Capitán entregó su alma á Dios al avance del día de ayer.

El cadáver es velado por sus compañeros del cuerpo.

### De Mallorca.

Nuevos nombramientos de Alcalde.

M. 30—2:30 m.  
Se han firmado los nombramientos de los Alcaldes de esta provincia.

De Palma, como telegrafíe ayer, ha sido nombrado don Antonio Pou; de Manacor, don Francisco Gómila; de Pollensa, don Jaime Ignacio Martorell; de Inca, don Antonio Ramis; de Mahón don Francisco Valls y de Ibiza, don Recaredo Jasso.

## De la Bolsa

Madrid 29 á las 18

Interior contado	85.40
Interior fin de mes	85.45
Amortizable, 5 p. 3	101.15
Amortizable nuevo	95.00
Banco de España	457.00
Compañía Tabacalera	298.00
Francoes	7.95
Libras	27.92
Exterior	95.87

### Valores locales.

Crédito Balear	104.25
Ponente Agrícola	107.00
Ferro-carriles de Mallorca	102.00
Acciones Valores Isla	172.50
Obligaciones de id. al 5 por 100	102.00
Acciones Salinera Española	130.00
Obligaciones de id. al 5 por 100	104.00
Id. de la id. al 5 por 100	102.00
Alumbrado por Gas	128.00
La Económica	24.50
Bonos Municipales	44.50
Obligaciones Teatro Lírico	352.00
Obligaciones Compañía Mallorquina de Electricidad	102.00
Obligaciones Ferrocarril de Sóller 4 1/2 p. 3	98.00

## Gacetillas

El Presidente de la «Juventud Republicana Radical» nos ha invitado á la Velada Literaria Musical que se celebrará el domingo y lunes próximo á las 9 de la noche en los salones que posee dicha sociedad.

—Don José Cortés dueño de la mercería establecida en la calle de Colón nos participa, hagamos público, que en dicho establecimiento se han recibido fuertes partidas de encajes y bordados para señora última novedad, los cuales se venderán á precios muy limitados.

—Se halla vacante la plaza de subllavero de las prisiones militares de San Francisco de Madrid.

La retribución anual de dicha plaza es de 500 pesetas; debiéndose proveer con arreglo á la Real orden de 10 de Abril de 1902.

—En el vapor correo de Valencia llegaron ayer á esta ciudad procedentes de Madrid los señores de la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas D. Luis Forá; y D. Ernesto Pérez del Oro, comisionados por la Dirección para la entrega á las oficinas de Hacienda de los nuevos títulos de interior que pertenecen á esta provincia que importan la friolera de cincuenta y cinco millones de pesetas invertidos en láminas.

El canje de los citados títulos empezará probablemente el martes próximo en las oficinas de esta Delegación de Hacienda.

—Se ha concedido autorización á D. Baltasar Vich Juan para establecer, con carácter provisional, una barraca de madera con destino á enseres y herramientas para la construcción de embarcaciones menores en el contramuelle de este puerto y dentro de la Zona polémica del recinto marítimo.

—Para desempeñar cargos en la sociedad «La Dávila» de los Hostales han sido elegidos Vice-presidente, Vice-secretario y Depositario D. Juan Adrover, D. Bartolomé Ankerman, y D. Salvador García respectivamente y Vocales D. Sebastián Oliver, D. Miguel Castañer, D. Juan Muntaner, don Sebastián Nicolau y D. Gabriel Sabater.

—En la Junta General celebrada por el Círculo Católico de Obreros de Manacor fueron nombrados Presidente del Consejo Directivo D. Simón Reyneés, Vice-presidente D. Pedro J. Munar, Vice-tesorero D. Gabriel Gual, Vocal D. Pedro J. Martorell y Vice-secretario D. Bartolomé Vallori.

—Mañana expira el plazo para la inscripción en Registro del Instituto de Reformas Sociales de las sociedades y asociaciones comprendidas en el real decreto de 13 de junio del presente año.

Aunque la inscripción tiene por ahora el carácter voluntario, importa mucho á las sociedades tanto obreras como patronales ó mixtas á las instituciones económicas sociales el obtenerla, pues sin este requisito no puede gozar de los derechos que en general produce y principalmente del de elección, tanto para vocales de las Juntas locales de Reformas Sociales, que á su vez nombran á los de las provinciales, como para representantes de la clase obrera y patronal en el Instituto Central que funciona en Madrid.

—Por exceso de original nos vemos obligados á retirar de la edición de hoy algunas informaciones entre ellas una carta de Inca que recibimos poco antes de entrar el número en máquina.

«Artríticos!» La «Piperazina Dr. Grau» ha curado millares de enfermos de gota, reuma, cistitis, arenillas, mal de piedra, cólicos nefríticos, neuralgias, etc. Depósito General, Centro Farmacéutico, Palma.

Tomando el SEROBIOL aumenta el apetito, el peso y la resistencia muscular.

## Revista de Teatros

### Principal.

Anoche «La zagala» de los hermanos Quintero, deleitó al numeroso y distinguido público, que asistió á la matinee de moda, celebrada en nuestro teatro Principal.

La obra fué presentada con el esmero á que nos tiene acostumbrados el Sr. Fuentes y en su interpretación se distinguieron la Srta. Arévalo que encarnó admirablemente el papel de la protagonista; el señor Fuentes que estuvo muy bien en todo el segundo acto y el señor Soriano que en toda la noche rayó á gran altura, mereciendo ser llamado á la escena al finalizar uno de sus hermosos diálogos con D. Baltasar.

Los demás, ayudando al conjunto muy discretamente.

Suponemos que la Empresa, muy cuidadosa de sus intereses, habrá advertido como responde el público en estas funciones de tarde.

No se quiere trasnochar. El problema en Palma es pasar la velada, no perder gran parte de la noche y siempre y cuando se celebren funciones á las seis y media, aunque los carteles digan á las seis y cuarto, el público asistirá al espectáculo mucho más que cuando se le obligue á retirarse á descansar más allá de las doce.

Para esta noche se anuncia el estreno de «La rebelde», comedia en tres actos original de Gaston Dever, traducida al castellano por Javier Arnaez.

### Baleár.

Estuvo muy acertada la triple cantante señora Teresita Idel escogiendo para su «Serata d'Onore» la ópera del maestro Mascagni «Cavalleria Rusticana» que no es la «Cavalleria» que se puso en los carteles, ya que aquella se refiere al autor galante de los pastores, y ésta última nos huele más bien á cuadro, lo que debe tener presente el encargado de la redacción de los programas y carteles.

Diffícil empeño era el de la compañía del teatro del Ensanche en querer cantar la lindísima ópera de Mascagni para lo cual tuvo que vencer ciertas dificultades y escollos, y gracias á la constante é incansable labor del marido de la Beneficida D. Ramón Ferrer, la obra obtuvo una es-treña á gran altura.

Respecto de la labor del joven tenor don Pedro Barreto podemos decir que estuvo felicísimo cantando su parte rayando á una altura envidiable por lo que recibió algunas ovaciones.

Fué igualmente ovacionado el Sr. Llimona en unión de la señora Idel en los dúos que cantaron.

El señor Llimona estuvo también felicísimo al igual que el tenor señor Barreto.

Muy bien las señoras Fernández y Arjona en sus respectivos papeles.

El coro que había sido reforzado con elementos de esta capital cumplió bien su cometido.

Al terminar la obra, levantóse varias veces la cortina saliendo á recibir los aplausos del público la Beneficida, demás intérpretes y el Director de orquesta señor Ferrer.

La Señora Idel cantó muy bien la romanza «Creta» escrita en su obsequio por el maestro compositor mallorquín S. Miralles, el cual tuvo que salir á escena.

Al terminar, el palco escénico llenóse de flores que arrojaban á la Beneficida sus admiradores de los palcos proceros.

La Señora recibió varios bonitos regalos.

En la función de tarde se puso en escena el diálogo «Flirt» de nuestro compañero de redacción Señor Torresel cual ante los insistentes aplausos de la concurrencia tuvo que salir al escenario.

Luego representó «La Corte de Farabón» que cada día va gustando más á nuestro respetable público.

Para hoy tarde se anuncian «Flirt» y «Gigantes y Cabezudos» á diez céntimos la entrada y por la noche el estreno de «La Vuelta al Mundo».

Parce tendrá confirmación la noticia, que recogimos hace algunos días, de que la Empresa de este teatro estaba dispuesta á tomar serias medidas contra algun elemento de la orquesta, que en beneficio propio, perjudicaba los intereses de los profesionales y aún de la Empresa.

Lo celebramos, ya que esta benemérita clase merece todas nuestras simpatías, siendo de lamentar, que aún perduren extemporáneas y ridículas hegemonías.

## CASSETAS DE MADERA

Se venden

Casi todas las que actualmente sirven para Fielatos y Resguardos en las entradas de esta ciudad y de Santa Catalina. Informarán en la Administración de Consumos, Calle de la Concepción n.º 32.

## APRENDICES

Se necesitan dos en la imprenta de este periódico.

# Infalible medio de que el capital produzca el interés deseado COMERCIANTE É INDUSTRIALES

Ya en pleno OTOÑO la época de más movimiento comercial en Palma, conviene que los Establecimientos de

**SEDERIA, LANERIA, MUEBLES — SASTRERIA, SOMBRERERIA, MODAS,  
ZAPATERIA, ALMONEDAS, LABORES, SOMBRILLAS ETC.**

se apresten á hacer la propaganda de sus respectivos artículos, abandonando los ineficaces medios que para ello algunos emplean y acudiendo solo á la Prensa, único procedimiento de seguros y prácticos resultados. No dudar de cuanto queda expuesto y pedir la tarifa de periódicos combinados, á la base de la gran economía, al **CENTRO DE ANUNCIOS** de M. Serra Bonassar, plaza de Santa Eulalia, 10—Palma de Mallorca.

## CASA CASTELLÁ

Santo Domingo, 34 y 36  
PALMA DE MALLORCA  
Sucursal en Inca: Plaza Mercado, 17

### GRAN SURTIDO

EN MÁQUINAS PARLANTES, FONOGRAFOS, DISCOS, RODILLOS, AGUJAS

y todo lo concerniente al ramo

Ventiladores eléctricos y mecánicos, Máquinas para coser, escribir, sumar y calcular, y otras novedades. La casa mejor surtida

Precios sin competencia, por surtirse la casa directamente de las principales fábricas del extranjero

Se imprimen rodillos para fonógrafos

LETRAS DE PORCELANA PARA RÓTULOS Y ESCAPARATES en tamaños desde 3 á 5/8 cpm. de altura

Taller de reparaciones para todas estas clases de máquinas



No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embridadoras. Las exhalas de la bebida pueden ser libradas de este vicio, aun cuando contra su voluntad.

Una cura infalible llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y tomas pocas y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin inconveniente del estómago.

TERCERA. Todas aquellas personas que tengan un embridador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dejar de pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escríbanlo Coza Powder Co., 75 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. presenta á uno de los depósitos al pie indicado puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, por favor escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente á

COZA POWDER CO. 75 Wardour Street, Londres E29  
Depósitos: En Palma de Mallorca  
Centro Farmacéutico



## LINEA PINILLOS

Viaje extraordinario y directo para Montevideo y Buenos Aires.  
Saldrá de Barcelona el día 1.º de Enero el magnifico vapor

## CADIZ

Admitiendo carga y pasajeros para dichos puntos.

### LÍNEA DE LAS ANTILLAS

Para Canarias, Puerto Rico, Mavazquez, Ponce, Santiago de Cuba, Trinidad y Cienfuegos saldrá de este puerto directamente el día 27 de Diciembre el magnifico vapor

## CONDE WIFREDO

Admitiendo carga y pasajeros.  
NOTA.—Se aplica a los señores cargadores se sitvan: pasar aviso con anticipación de la carga que tenga que embarcar para reservar la cabina necesaria.  
NOTA.—Se avisa á los señores cargadores que la carga previamente comprometida se recibirá en lanchas los días 21 22 y 23

Para más informes dirigirse á los representantes de la Compañía SEÑORES PLANAS, PIZA Y C.ª S. en C. San Juan 20—Palma.

## Aviso importante

La Sra. Viuda de José Pomar, dueña de la Agencia de transportes LA PRIMITIVA, tiene la satisfacción de manifestar á su numerosa y antigua clientela, que para mejor corresponder á sus favorecedores, ha establecido una

### SUCURSAL EN BARCELONA

Pasaje Comercio n.º 4 (al lado de la Isla Marítima) con personal competente para el más rápido y esmerado servicio.

### NO EQUIVOCARSE

**PALMA.**—Monjas 27.  
**BARCELONA.**—Pasaje Comercio n.º 4 (al lado de la Isla Marítima).  
Encargos á forfait para toda España y Extranjero.



## LLOID SABAUDO

El día 20 de Enero saldrá de Barcelona, directo para

### BUENOS AIRES

el nuevo vapor de 14.000 toneladas, de gran marcha

## TOMASO DI SAVOIA

Realizando la travesía en QUINCE días

Camarotes espléndidos en 1.ª clase.—Tres puentes de pasaje.—Jardín de invierno.—Telégrafo Marconi.

Segunda clase económica, á precios reducidos

### TERCERA CLASE

Demitorios higiénicos, lavabos, comedores con mesa

### COCINA ESPAÑOLA

El día 18 de Febr. se saldrá para el vapor

## PRINCIPE DI UDINE

Para informes en Palma: Calle del Mar, 49-1.

## El Año en la mano para 1912

—Almanaque enciclopedia de la vida práctica; texto original y grabados nuevos Año 5.º de su publicación.  
Una peseta en rústica y 150 encuadernado lujosamente.

## Almanaque Bailly-Bailliere

Pequeña Enciclopedia de la vida práctica para 1912  
Precio: 1.50 pesetas. En tela 2.

Se hallan de venta al por mayor y menor en la Librería Escolar, Plaza de Cort 12 y Palacio 2 y 4, frente la Diputación Provincial.

## No más fuego á las caballos. No más caballos cojos

Curación de las enfermedades de los caballos, mulos, etc.



**Acetate Vulcanizado.** (Excelente vixicante) de García Royo  
**Unguento rojo.** (Poderoso resolutivo) de García Royo  
Con ambos preparados se curan los esparavanes, alifas, veigas, sobremanos, sobrepies, sobrocañas, subretendones, exostosis, codilleras, agriones, distensiones ó torceduras de mano ó de pie, tumores de todas clases etc  
**Antidólico Schwankieff.** (Caliente energético) de García Royo  
**Líquido resolutivo.** (O Mostaza Líquida) de García Royo  
**Cicatrizante Mod'no.** (El cicatrizante mas activo) de García Royo

Se venden en Farmacias, Droguerías y Centros de Especialidades Farmacéuticas.  
Autor: José García Royo, Mar 72 Valencia.

## LA CANTÁBRICA

### ASOCIACIONES DE SEGUROS MÚTUOS

Esta comarca su inscripción y hecho de depósito con arreglo á la ley de 14 de Mayo de 1900, y por tanto quedan intervenidas y fiscalizadas por el Estado.

**Domicilio Social.—MADRID—Almirante, 10**

**"AHORRO Y RENTA"**—Formación de capitales y rentas con una cuota de cinco pesetas mensuales durante diez años en las que va incluido el Contraseguro para la devolución de las cuotas satisfechas caso de fallecimiento del beneficiario, y la Liberación para el fallecimiento del suscriptor no beneficiario que tenga abonadas tres anualidades completas.

**"SEGURO MUTUO INFANTIL"**—Formación de capitales de 500 pesetas por cada participación suscrita con solo el desembolso de 150 pesetas al mes durante doce años en favor de niños.

Contraseguro y Caja de Reservas con insignificantes cuotas anuales para casos de fallecimiento del niño beneficiario, ó de su padre si este es el suscriptor.

### CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Presidente.—Excmo. Sr. Duque de Bivona.  
Vice-Presidente.—Excmo. Sr. D. Rafael Pionvea, (Senador del Reino).  
Vocales.—Excmo. Sr. Marqués de Bayamo.  
Sr. Don Pedro Crequieta (Doctor en Medicina).  
Consejero Director General: D. Luis Gomeñido (Gerente Administrativo de la Compañía de Construcciones Hidráulicas y Civiles (Madrid)).  
Consejero Delegador Don Luis San Bartolomé (Abogado y Propietario).

## SOLUCION CASES

### DE CLORHIDRO-FOSFATO DE CAL

### Premiada en varias Exposiciones

Por su excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de ANEMIA, CLOROSIS, RAQUITISMO, INAPETENCIA, CONVALESCENCIA, EMBARAZO, ETC. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños.

Al por mayor FARMACIA DE J. PUCHADAS, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona.  
De venta en las principales farmacias de España.

## Calendario para las islas Baleares

### Mallorca, Menorca é Ibiza

### CORRESPONDIENTE AL AÑO 1912

Arreglado al meridiano de Palma y revisado por la Autoridad Eclesiástica. Grandes descuentos según la importancia de los pedidos.  
Se halla de venta en la Librería Escolar, Plaza de Cort 12, y en la Administración de loterías de La Puebla.

## CORSETERIA "LA CATALANA"

### Cuesta de Brossa, 12—Palma

### ELEGANCIA—HIGIENE—ECONOMIA

Variado y extenso surtido en Corsés, últimas creaciones de la Moda Parisién, á precios reducidos. Especialidad en la confección de Corsés á medida, Rectos, Imperio, Directorio, Corsés higiénicos para señoras en estado interesante y Fajas ventrales.

### Corsés-faja

con Sostenedores, último modelo de París



Modelos y figurines de los principales centros europeos de la moda, exclusivos para la

### CORSETERIA CATALANA

### Brossa, 12

Los afamados Corsés de esta casa, única en Baleares, son altamente higiénicos y rectos; quitan los dolores del estómago y reducen el vientre sin causar molestias.

NOTA.—Previo aviso se pasa á domicilio á tomar medidas y á probar Corsés.

## CALLICIDA PIZÁ

Estirpa rápidamente, sin dolor ni molestia, los callos y durezas. Es curioso, no molesta los inconvenientes de otros empujados y de los líquidos en general. Es económico una peseta en todas las farmacias, droguerías y zapaterías.



### NAVIGAZIONE GENERALE

### ITALIANA

### Y LA VELOCE

### BUENOS AIRES

Vapores directos y rápidos para

### POR LOS NUEVOS Y VELOCES VAPORES

### Próximas salidas de Barcelona

REGINA ELENA 31 Diciembre  
SAVOIA 7 Enero  
P. HUMBERTO 18 Enero  
BRASILE 21 Enero  
RE VITTORIO 1 Febrero  
REGINA ELENA 22

### COCINA A LA ESPAÑOLA

Estos vapores de reciente construcción reúnen todas las comodidades y confort necesarios en todas sus clases, contando con camarotes de lujo, biblioteca, jardín de invierno, sala de música, salón para niños, peluquería, comedores, cuartos de baños, luz eléctrica, ascensor, y telégrafo Marconi.

Los pasajeros de 3.ª clase van alojados en camarotes ventilados é higiénicos, con lavabos, comedores con mesas, etc.  
Para el despacho de carga y pasajeros, dirijase á los Sres. Salom y Ballús, Pisos de la Libertad, 3, (frente al Borneo)—Palma.